



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 – 2014

---

*Comisia pentru cultură și educație*

---

**2010/2307(INI)**

17.3.2011

# **AMENDAMENTELE 1 - 225**

**Proiect de raport**  
**Milan Zver**  
(PE454.618v01-00)

Tineretul în mișcare: un cadru de îmbunătățire a sistemelor europene de educație și de formare profesională  
(2010/2307(INI))

AM\860059RO.doc

PE460.798v01-00

**RO**

*Unită în diversitate*

**RO**

AM\_Com\_NonLegReport

### **Amendamentul 1**

**Milan Zver**

#### **Propunere de rezoluție**

**Referirea 2a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**- având în vedere concluziile Consiliului din 19 noiembrie 2010 privind inițiativa „Tineretul în mișcare”, recunoscând importanța unei abordări mai integrate, intersectoriale, ca răspuns la provocările cu care se confruntă tineretul,**

Or. en

### **Amendamentul 2**

**Nadja Hirsch**

#### **Propunere de rezoluție**

**Referirea 11a (nouă)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**- având în vedere Comunicarea Comisiei din 9 iunie 2010, intitulată „Un nou impuls pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării profesionale pentru a sprijini strategia Europa 2020” (COM(2010)296),**

Or. de

### **Amendamentul 3**

**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

#### **Propunere de rezoluție**

**Considerentul Aa (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**(Aa). întrucât tinerii au fost deosebit de afectați de criză, iar ratele șomajului în rândul tinerilor din UE depășesc 20 %,**

*ceea ce reprezintă dublul mediei în cazul adulților, în unele state membre nivelul șomajului fiind de peste 40 %;*

Or. es

**Amendamentul 4**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul C**

*Propunerea de rezoluție*

(C). întrucât Tineretul în mișcare consolidează strategia UE pentru tineret existentă (COM(2009)0200), asigurând tinerilor cunoștințele și aptitudinile necesare pentru ***a accede pe piața forței de muncă;***

*Amendamentul*

(C). întrucât Tineretul în mișcare consolidează strategia UE pentru tineret existentă (COM(2009)0200), asigurând tinerilor cunoștințele, aptitudinile ***și competențele*** necesare pentru muncă ***și viață;***

Or. en

**Amendamentul 5**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul C**

*Propunerea de rezoluție*

(C). întrucât Tineretul în mișcare consolidează strategia UE pentru tineret existentă (COM(2009)0200), asigurând tinerilor cunoștințele și aptitudinile necesare pentru a accede pe piața forței de muncă;

*Amendamentul*

(C). întrucât Tineretul în mișcare consolidează strategia UE pentru tineret existentă (COM(2009)0200), asigurând tinerilor cunoștințele și aptitudinile necesare, ***în special,*** pentru a accede pe piața forței de muncă;

Or. fr

**Amendamentul 6**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul D**

*Propunerea de rezoluție*

(D). întrucât Tineretul în mișcare, o inițiativă pilot a strategiei UE2020, vizează consolidarea caracterului atractiv al învățământului superior *european* și calitatea generală a tuturor nivelurilor de educație și formare profesională și calitatea mobilității de studiu și de lucru printr-o utilizare mai bună a programelor europene existente;

*Amendamentul*

(D). întrucât Tineretul în mișcare, o inițiativă pilot a strategiei UE2020, vizează consolidarea caracterului atractiv al învățământului superior *din Europa* și calitatea generală a tuturor nivelurilor de educație și formare profesională și calitatea mobilității de studiu și de lucru printr-o utilizare mai bună a programelor europene existente;

Or. pl

**Amendamentul 7**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul D**

*Propunerea de rezoluție*

(D). întrucât Tineretul în mișcare, o inițiativă pilot a strategiei UE2020, vizează consolidarea caracterului atractiv al învățământului superior european și calitatea generală a tuturor nivelurilor de educație și formare profesională și calitatea mobilității de studiu și de lucru printr-o utilizare mai bună a programelor europene existente;

*Amendamentul*

(D). întrucât Tineretul în mișcare, o inițiativă-pilot a strategiei UE 2020, vizează consolidarea caracterului atractiv al învățământului superior european și calitatea generală a tuturor nivelurilor de educație și formare profesională și calitatea mobilității de studiu și de lucru printr-o utilizare mai bună a programelor europene existente, *în forma lor actuală*;

Or. de

**Amendamentul 8**  
**Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ea (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**(Ea). întrucât președintele Comisiei a declarat că până în 2020 toți tinerii din Europa trebuie să aibă posibilitatea de a petrece o parte din parcursul lor educațional în alt stat membru;**

Or. en

**Amendamentul 9**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ea (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**(Ea). întrucât, din cauza reducerii treptate a investițiilor publice în universități și a creșterii ulterioare a taxelor și/sau a reducerii asistenței sociale și a burselor de studii, un număr tot mai mare de studenți renunță la sistemul universitar, ceea ce conduce la o diferență socială tot mai amplă;**

Or. pt

**Amendamentul 10**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ea (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**(Ea). întrucât capitalul uman reprezintă un instrument strategic pentru asigurarea**

*unei dezvoltări economice și sociale de  
succes pentru societățile noastre;*

Or. es

**Amendamentul 11**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul F**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*(F). întrucât costurile economice ale  
rezultatelor educaționale slabe sunt  
considerabil mai mari decât costurile  
crizei financiare;*

*eliminat*

Or. pl

**Amendamentul 12**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul F**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*(F). întrucât costurile economice ale  
rezultatelor educaționale slabe sunt  
considerabil mai mari decât costurile  
crizei financiare;*

*eliminat*

Or. de

**Amendamentul 13**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Fa (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**(Fa).** *întrucât, pe baza datelor Europass, un număr tot mai mare de tineri își exprimă dorința de a călători în Uniunea Europeană, în scopuri legate de studii sau de muncă;*

Or. el

**Amendamentul 14**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul G**

*Propunerea de rezoluție*

(G). *întrucât educația este fundamentală pentru încurajarea creativității și potențialului inovator al tinerilor; întrucât educația oferă oamenilor instrumentele necesare pentru a se dezvolta din punct de vedere intelectual și social;*

*Amendamentul*

(G). *întrucât educația este fundamentală pentru încurajarea creativității și potențialului inovator al tinerilor; întrucât educația oferă oamenilor instrumentele necesare pentru a se dezvolta din punct de vedere intelectual, pentru a intra pe piața muncii, a se dezvolta ca persoane și a-și asuma rolul social și civic;*

Or. fr

**Amendamentul 15**  
**Milan Zver**

**Propunerea de rezoluție**  
**Considerentul G**

*Propunerea de rezoluție*

(G). *întrucât educația este fundamentală pentru încurajarea creativității și potențialului inovator al tinerilor; întrucât educația oferă oamenilor instrumentele necesare pentru a se dezvolta din punct de vedere intelectual și social;*

*Amendamentul*

(G). *întrucât educația este fundamentală pentru încurajarea creativității și potențialului inovator al tinerilor; întrucât educația oferă oamenilor instrumentele necesare pentru a se dezvolta din punct de vedere emoțional, intelectual și social;*



**Amendamentul 16**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul H**

*Propunerea de rezoluție*

(H). întrucât diverse studii arată că mobilitatea contribuie la realizarea **sentimentului de cetățenie europeană** și la implicarea în procesele democratice;

*Amendamentul*

(H). întrucât diverse studii arată că mobilitatea contribuie la realizarea **unei societăți civile active** și la implicarea în procesele democratice;

Or. pl

**Amendamentul 17**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul H**

*Propunerea de rezoluție*

(H). întrucât diverse studii arată că mobilitatea contribuie la realizarea sentimentului de cetățenie europeană și la implicarea în procesele democratice;

*Amendamentul*

(H). întrucât diverse studii arată că mobilitatea **și accesul la locuri de muncă** contribuie la realizarea sentimentului de cetățenie europeană și la implicarea în procesele democratice;

Or. pt

**Amendamentul 18**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ha (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**(Ha). întrucât programele de mobilitate pot spori oportunitățile pe piața muncii**

*pentru tinerii cu înalte calificări, dar, adesea, nu sunt accesibile pentru cei cu un nivel mai scăzut de calificare;*

Or. de

**Amendamentul 19**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Hb (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*(Hb). întrucât programele de mobilitate ar trebui să fie accesibile tuturor tinerilor, indiferent de tipul de educație aleasă de aceștia;*

Or. de

**Amendamentul 20**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul I**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

(I). întrucât, în primul său deceniu, procesul Bologna a întâmpinat multe dificultăți în punerea în aplicare a obiectivelor sale care vizează dezvoltarea domeniului învățământului superior *european*;

(I). întrucât, în primul său deceniu, procesul Bologna a întâmpinat multe dificultăți în punerea în aplicare a obiectivelor sale care vizează dezvoltarea domeniului învățământului superior *din Europa, inclusiv lipsa de recunoaștere transfrontalieră a rezultatelor examenelor universitare și mobilitatea limitată a lectorilor universitari*;

Or. pl

**Amendamentul 21**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ia (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***(Ia). întrucât universitățile reprezintă rezervorul principal de idei care pot determina redresarea din criza economică și financiară și, prin urmare, este importantă menținerea autonomiei acestora;***

Or. pt

**Amendamentul 22**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ja (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***(Ja). întrucât dificultățile tot mai mari în a găsi un loc de muncă stabil și remunerat echitabil reprezintă sursa principală a instabilității sociale și a unui sentiment antieuropean tot mai profund;***

Or. pt

**Amendamentul 23**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ja (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***(Ja). întrucât însăși tranziția de la educație și formare la muncă pune tinerii în fața unei provocări majore;***

**Amendamentul 24**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul K**

*Propunerea de rezoluție*

(K) întrucât criza a accentuat nevoia de reformă a economiilor și societăților noastre și necesitatea urgentă ca sistemele de educație și formare profesională de înaltă calitate să susțină aceste reforme, pentru a permite **Europei** să facă față mai bine provocărilor de azi și de mâine;

*Amendamentul*

(K). întrucât criza a accentuat nevoia de reformă a economiilor și societăților noastre și necesitatea urgentă ca sistemele de educație și formare profesională de înaltă calitate să susțină aceste reforme, pentru a permite **țărilor europene** să facă față mai bine provocărilor de azi și de mâine;

Or. pl

**Amendamentul 25**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ka (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**(Ka). întrucât nivelul de aproximativ 21 % al șomajului în rândul tinerilor reprezintă una dintre cele mai urgente provocări din Europa;**

Or. de

**Amendamentul 26**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul L**

*Propunerea de rezoluție*

(L). întrucât voluntariatul reprezintă o oportunitate importantă de a dobândi mai multe competențe, **de a ajuta oamenii să dezvolte un simț al responsabilității sociale**, în special în cadrul Anului european al voluntariatului 2011;

*Amendamentul*

(L). întrucât voluntariatul reprezintă o oportunitate importantă de a dobândi mai multe competențe **prin învățarea formală și informală, de a-și asuma responsabilitatea socială, de a înțelege importanța integrării europene și de a juca un rol activ în calitate de cetățean european într-o serie amplă de domenii, și întrucât această oportunitate ar trebui promovată**, în special în cadrul Anului european al voluntariatului 2011;

Or. fr

**Amendamentul 27**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul La (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

**(La). întrucât organizațiile de tineret sunt organizații principale care oferă servicii educaționale non-formale, complementare educației formale, care sunt esențiale în dotarea tinerilor cu abilități și competențe pentru ca aceștia să devină cetățeni activi și pentru a le facilita accesul pe piața muncii; prin aceasta, organizațiile de tineret contribuie la atingerea obiectivelor strategiei Europa 2020;**

Or. en

**Amendamentul 28**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul M**

*Propunerea de rezoluție*

(M). întrucât este esențială implicarea tinerilor în procesul decizional pentru a le oferi un sentiment al apartenenței și pentru a asigura că aceștia contribuie activ, prin viziunile lor, la o strategie pentru tineret;

*Amendamentul*

(M). întrucât este esențială implicarea tinerilor **și a organizațiilor de tineret care îi reprezintă** în procesul decizional pentru a le oferi un sentiment al apartenenței și pentru a asigura că aceștia contribuie activ, prin viziunile lor, la o strategie pentru tineret;

Or. en

**Amendamentul 29**

**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul M**

*Propunerea de rezoluție*

(M). întrucât este esențială implicarea tinerilor în procesul decizional pentru a le oferi un sentiment al apartenenței și pentru a asigura că aceștia contribuie activ, prin viziunile lor, la o strategie pentru tineret;

*Amendamentul*

(M). întrucât este esențială implicarea tinerilor **și a diferitelor organizații de tineret care îi reprezintă** în procesul decizional pentru a le oferi un sentiment al apartenenței și pentru a asigura că aceștia contribuie activ, prin viziunile lor, la o strategie pentru tineret;

Or. en

**Amendamentul 30**

**Chrysoula Paliadeli**

**Propunere de rezoluție**

**Considerentul Ma (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

**(Ma). întrucât obiectivul central al inițiativei „Tineretul în mișcare” este să extindă coeziunea europeană și să formeze cetățeni conștienți de identitatea lor europeană;**

*Amendamentul*

**Amendamentul 31**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Ma (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*(Ma). întrucât un număr mare de tineri se găsesc prinși în capcana șomajului de lungă durată, a locurilor de muncă nesigure sau a lipsei de locuri de muncă, și trebuie să găsească soluții la problemele financiare și cele legate de locuințe;*

Or. fr

**Amendamentul 32**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Considerentul Mb (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*(Mb). întrucât numărul de tineri care pot merge în străinătate, în special în cadrul programelor UE, nu crește într-un ritm suficient de rapid și întrucât există disparități majore în funcție de grupul social și de domiciliu;*

Or. fr

**Amendamentul 33**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1**

*Propunerea de rezoluție*

1. salută Tineretul în mișcare ca inițiativă politică de susținere a programelor educaționale, de mobilitate și pentru tineret existente și ca încurajare pentru statele membre de a realiza obiectivele strategiei UE 2020;

*Amendamentul*

1. salută Tineretul în mișcare ca inițiativă politică de susținere a programelor educaționale, de mobilitate și **de ocupare a forței de muncă** pentru tineret existente și ca încurajare pentru statele membre de a realiza obiectivele strategiei UE 2020;

Or. en

**Amendamentul 34**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 1a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

***1a. subliniază faptul că inițiativa „Tineretul în mișcare” încurajează instituțiile de învățământ superior prin stimularea unei cooperări mai ample cu instituțiile din întreaga lume și evidențiază faptul că, în această privință, cooperarea cu instituțiile din SUA poate fi deosebit de benefică;***

Or. pl

**Amendamentul 35**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 2**

*Propunerea de rezoluție*

2. atrage atenția asupra faptului că investițiile în educație sunt fără îndoială esențiale pentru orice creștere și dezvoltare durabilă și că, nici măcar într-o perioadă de

*Amendamentul*

*(Nu privește versiunea în limba română.)*



criză economică, finanțarea tineretului și a educației nu ar trebui considerată un cost pentru perioada actuală, ci o investiție în viitorul Europei;

Or. fr

**Amendamentul 36**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 2a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***2a. regretă faptul că, potrivit Comisiei, planurile naționale elaborate de statele membre pentru a continua punerea în aplicare a obiectivelor educaționale ale strategiei Europa 2020 nu sunt suficiente;***

Or. el

**Amendamentul 37**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 2a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***2a. subliniază faptul că această criză nu trebuie folosită drept motiv pentru a reduce costurile educației, având în vedere că educația de nivel superior este necesară pentru ca tinerii să depășească impactul crizei; subliniază, în consecință, faptul că toți tinerii ar trebui să aibă acces gratuit la școală, la educația profesională și la învățământul superior;***

Or. de

**Amendamentul 38**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 2a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***2a. recunoaște faptul că unul dintre obiectivele învățământului superior trebuie să fie asigurarea capacității de integrare profesională, dar subliniază faptul că acesta trebuie, de asemenea, să stimuleze creativitatea și inovarea în rândul tinerilor și să îi ajute să se dezvolte din punct de vedere intelectual și social;***

Or. fr

**Amendamentul 39**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;***

***3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale;***

Or. pl

**Amendamentul 40**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene **să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;**

*Amendamentul*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să **susțină statele membre și să le ajute în procesul de punere** în aplicare;

Or. en

**Amendamentul 41**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

*Amendamentul*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre **și regiunile cu competențe în domeniul politicilor privind tineretul** a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

Or. en

**Amendamentul 42**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

*Amendamentul*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre **și autoritățile regionale cu competențe legislative în domeniul educației și al chestiunilor privind tineretul** a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

Or. es

**Amendamentul 43**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3**

*Propunerea de rezoluție*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să **monitorizeze** și să **analizeze** îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

*Amendamentul*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să **introducă indicatori mai exacti și să ia alte măsuri necesare pentru a monitoriza și a analiza** îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare **a acestor măsuri principale**, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

Or. fr

#### Amendamentul 44

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 3

###### *Propunerea de rezoluție*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

###### *Amendamentul*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre **și a asigura o mai bună coordonare între acestea** în acest proces;

Or. en

#### Amendamentul 45

Nadja Hirsch

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 3

###### *Propunerea de rezoluție*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

###### *Amendamentul*

3. recunoaște că reușita inițiativei Tineretul în mișcare depinde în mare parte de punerea în aplicare de către statele membre a măsurilor sale principale; prin urmare, solicită Comisiei Europene să monitorizeze și să analizeze îndeaproape, **pe baza indicatorilor de evoluție**, elementele esențiale pe durata punerii în aplicare, cu scopul de a ajuta statele membre în acest proces;

Or. de

**Amendamentul 46**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 3a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***3a. recomandă ca instituțiile europene să instituie un dialog structurat în domeniul educației în contextul cadrului „Educație și formare 2020”, în vederea implicării depline a părților interesate din domeniul educației în punerea în aplicare a măsurilor educaționale ale inițiativei „Tineretul în mișcare”, alături de dialogul structurat privind tineretul;***

Or. en

**Amendamentul 47**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

4. solicită Comisiei să raporteze periodic Parlamentului European cu privire la eficiența măsurilor principale ale Tineretului în mișcare;

4. solicită Comisiei să raporteze periodic Parlamentului European cu privire la eficiența măsurilor principale ale Tineretului în mișcare ***și la progresul înregistrat de statele membre;***

Or. en

**Amendamentul 48**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 4a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**4a. recomandă ca instituțiile europene să instituie un dialog structurat în domeniul educației în contextul cadrului „Educație și formare 2020”, în vederea implicării depline a părților interesate din domeniul educației în punerea în aplicare a măsurilor educaționale ale inițiativei „Tineretul în mișcare”, alături de dialogul structurat privind tineretul;**

Or. en

#### **Amendamentul 49**

**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

5. solicită Comisiei să continue să **investească** în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în mișcare;

*Amendamentul*

5. solicită Comisiei să continue să **crească treptat nivelul investițiilor** în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în acțiune, **precum și în Serviciul European de Voluntariat;**

Or. en

#### **Amendamentul 50**

**Emma McClarkin**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

5. solicită Comisiei să continue să **investească în** programele de mobilitate și

*Amendamentul*

5. solicită Comisiei să continue să **susțină** programele de mobilitate și pentru tineret

pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *mișcare*;

precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *acțiune*;

Or. en

### **Amendamentul 51**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 5**

###### *Propunerea de rezoluție*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *mișcare*;

###### *Amendamentul*

5. solicită Comisiei să continue să **îmbunătățească și să** investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *acțiune*;

Or. en

### **Amendamentul 52**

**Nadja Hirsch**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 5**

###### *Propunerea de rezoluție*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *mișcare*;

###### *Amendamentul*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *acțiune*, **în forma lor actuală**;

Or. de



## Amendamentul 53

Milan Zver

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 5

##### *Propunerea de rezoluție*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *mișcare*;

##### *Amendamentul*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *acțiune*; ***de asemenea, solicită să continue să investească în cooperarea cu țările candidate și cu țările potențial candidate, precum și să prezinte o propunere pentru următoarea generație de programe de mobilitate și pentru tineret, în conformitate cu obiectivele strategiei 2020;***

Or. en

## Amendamentul 54

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 5

##### *Propunerea de rezoluție*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *mișcare*;

##### *Amendamentul*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în *acțiune*; ***solicită ca aceste programe să fie promovate într-un mod mai eficient și ca grupurile-țintă de populație să fie sensibilizate cu privire la oportunitățile pe care acestea le oferă;***

**Amendamentul 55**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5**

*Propunerea de rezoluție*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în mișcare;

*Amendamentul*

5. solicită Comisiei să continue să investească în programele de mobilitate și pentru tineret precum programul de învățare de-a lungul vieții (Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig), Marie Curie, Erasmus Mundus și Tineretul în acțiune; **de asemenea, solicită să prezinte o propunere pentru următoarea generație de programe de mobilitate și pentru tineret, care va atinge obiectivul privind mobilitatea tuturor tinerilor europeni până în 2020;**

Or. en

**Amendamentul 56**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 5a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**5a. solicită Comisiei să mențină un program separat „Tineretul în acțiune” pentru cadrul multifinanciar următor;**

Or. en

**Amendamentul 57**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

6. invită statele membre **să asigure investiții mai mari în sistemele de educație și de formare profesională la toate nivelurile și** să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

*Amendamentul*

6. invită statele membre să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național **și subliniază faptul că deciziile privind strategia referitoare la educație și școli, precum și finanțarea ar trebui luate de statele membre;**

Or. pl

**Amendamentul 58**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

6. **invită** statele membre să asigure investiții **mai mari** în sistemele de educație și de formare profesională la toate nivelurile și să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

*Amendamentul*

6. **încurajează** statele membre să asigure investiții **adecvate** în sistemele de educație și de formare profesională la toate nivelurile și, **dacă este cazul**, să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

Or. en

**Amendamentul 59**  
**Hella Ranner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

6. **invită statele** membre să asigure investiții mai mari în sistemele de educație

*Amendamentul*

6. **solicită statelor** membre să asigure investiții mai mari în sistemele de educație

și de formare profesională la toate nivelurile și să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

și de formare profesională la toate nivelurile și să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

Or. en

**Amendamentul 60**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

6. invită statele membre să asigure investiții mai mari în sistemele de educație și de formare profesională la toate nivelurile și să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

*Amendamentul*

6. invită statele membre **și autoritățile regionale cu competențe legislative în domeniul educației și al chestiunilor privind tineretul** să asigure investiții mai mari în sistemele de educație și de formare profesională la toate nivelurile și să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

Or. es

**Amendamentul 61**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6**

*Propunerea de rezoluție*

6. invită statele membre să asigure investiții mai mari în sistemele de educație și de formare profesională la toate nivelurile și să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național;

*Amendamentul*

6. invită statele membre să asigure investiții mai mari în sistemele de educație și de formare profesională la toate nivelurile și să sprijine financiar punerea în aplicare a programelor de mobilitate UE la nivel național, **precum și să asigure sau să sporească calitatea educației în general;**

Or. de

**Amendamentul 62**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***6a. consideră extrem de negativă intenția Comisiei de a înființa, împreună cu Banca Europeană de Investiții, un sistem european de credite pentru studenți, care să completeze sistemele statelor membre și subliniază faptul că studenților nu ar trebui să li se solicite suportarea costurilor legate de mobilitate;***

Or. fr

**Amendamentul 63**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***6a. susține faptul că, înainte de a derula orice alte noi inițiative, Comisia ar trebui să consolideze programele educaționale actuale;***

Or. en

**Amendamentul 64**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***6a. solicită Uniunii Europene să își folosească propriile instrumente financiare pentru a ajuta tinerii, utilizând mai bine Banca Europeană de Investiții și Fondul European de Investiții;***

Or. es

**Amendamentul 65**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***6a. încurajează statele membre să vizeze investiții totale de cel puțin 2 % din PIB în învățământul superior, nivel recomandat de Comisie în sondajul anual privind creșterea economică și ocuparea forței de muncă ca minimum necesar pentru economii bazate pe un grad ridicat de cunoștințe;***

Or. en

**Amendamentul 66**  
**Iosif Matula**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 6a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***6a. atrage atenția asupra importanței programelor educaționale flexibile, compatibile cu deținerea în paralel a unui loc de muncă;***

Or. ro

### Amendamentul 67

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 7

###### *Propunerea de rezoluție*

7. recomandă instituțiilor europene să consolideze dialogul structurat cu organizațiile de tineret și alte părți interesate pentru a dezbate prioritățile și măsurile pentru tineri;

###### *Amendamentul*

7. recomandă instituțiilor europene să consolideze dialogul structurat cu organizațiile de tineret și alte părți interesate pentru a dezbate prioritățile și măsurile pentru tineri, ***asigurând astfel tineretului mai multe oportunități de participare la procesul decizional privind chestiuni care îi afectează***;

Or. en

### Amendamentul 68

**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 7

###### *Propunerea de rezoluție*

7. recomandă instituțiilor europene să consolideze dialogul structurat cu organizațiile de tineret și alte părți interesate pentru a dezbate prioritățile și măsurile pentru tineri;

###### *Amendamentul*

7. recomandă instituțiilor europene să consolideze dialogul structurat cu organizațiile de tineret și alte părți interesate pentru a dezbate prioritățile și măsurile pentru tineri, ***permițând o participare mai solidă a tinerilor la procesul decizional***;

Or. en

### Amendamentul 69

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 7

*Propunerea de rezoluție*

7. recomandă instituțiilor europene să consolideze dialogul structurat cu organizațiile de tineret și alte părți interesate pentru a dezbate prioritățile și măsurile pentru tineri;

*Amendamentul*

7. recomandă instituțiilor europene să consolideze dialogul structurat cu organizațiile de tineret și alte părți interesate pentru a dezbate prioritățile și măsurile pentru tineri **și a monitoriza inițiativa „Tineretul în mișcare”**;

Or. en

**Amendamentul 70**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 7a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**7a. încurajează statele membre să vizeze investiții totale de 2 % din PIB în învățământul superior, nivel recomandat de Comisie în sondajul anual privind creșterea economică și ocuparea forței de muncă ca minimum necesar pentru economii bazate pe un grad ridicat de cunoștințe;**

Or. en

**Amendamentul 71**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 7a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**7a. recunoaște importanta contribuție a autorităților locale și regionale la stimularea mobilității;**

Or. en



**Amendamentul 72**  
**Marek Henryk Migalski, Piotr Borys**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***7a. solicită instituțiilor UE, având în vedere faptul că mobilitatea tinerilor poate contribui la susținerea proceselor democratice, să elaboreze un cadru care să permită tinerilor din țările implicate în Parteneriatul estic să participe activ la programul „Tineretul în mișcare”, asigurând, astfel, oportunități mai bune de învățare pentru tinerii din statele membre ale UE, dar și pentru cei din țările asociate Parteneriatului estic;***

Or. pl

**Amendamentul 73**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 7a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***7a. subliniază importanța facilitării mobilității profesorilor, a tinerilor lucrători și a lucrătorilor sociali, pentru că aceștia pot acționa ca și catalizatori pentru tinerii pe care îi supraveghează;***

Or. fr

**Amendamentul 74**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 7a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***7a. subliniază importanța includerii tinerilor nu numai pe piața muncii și în economie, ci și în procesul de conturare și guvernare a viitorului Europei; solicită Comisiei să elaboreze o carte verde privind participarea tinerilor;***

Or. en

**Amendamentul 75**

**Cătălin Sorin Ivan**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 7a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***7a. solicită implicarea activă a tinerilor în toate etapele programelor UE, începând de la elaborarea acestora și până la punerea în aplicare;***

Or. en

**Amendamentul 76**

**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce la 10 %, așa cum s-a convenit în cadrul strategiei UE 2020;

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce la 10 %, așa cum

**salută propunerea Comisiei de recomandare a Consiliului în vederea consolidării eforturilor statelor membre în reducerea ratelor de abandon școlar;**

s-a convenit în cadrul strategiei UE 2020;

Or. pl

**Amendamentul 77**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce **la 10 %, așa cum s-a convenit în cadrul strategiei UE 2020;** salută propunerea Comisiei de recomandare a Consiliului în vederea consolidării eforturilor statelor membre în reducerea ratelor de abandon școlar;

*Amendamentul*

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce **în mod semnificativ;** salută propunerea Comisiei de recomandare a Consiliului în vederea consolidării eforturilor statelor membre în reducerea ratelor de abandon școlar;

Or. en

**Amendamentul 78**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce la 10 %, așa cum s-a convenit în cadrul strategiei UE 2020; salută propunerea Comisiei de recomandare a Consiliului în vederea consolidării eforturilor statelor membre în reducerea ratelor de abandon școlar;

*Amendamentul*

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce la 10 %, așa cum s-a convenit în cadrul strategiei UE 2020; salută propunerea Comisiei de recomandare a Consiliului în vederea consolidării eforturilor statelor membre în reducerea ratelor de abandon școlar, **prin asistență socială și burse de studii asigurate de stat;**

**Amendamentul 79**  
**Hella Ranner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8**

*Propunerea de rezoluție*

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce la 10 %, așa cum s-a convenit în cadrul strategiei UE 2020; salută propunerea Comisiei de recomandare a Consiliului în vederea consolidării eforturilor statelor membre în reducerea ratelor de abandon școlar;

*Amendamentul*

8. este de acord că trebuie luate măsuri într-un stadiu timpuriu pentru a reduce abandonul școlar precoce la ***un nivel mai mic de 10 %***, așa cum s-a convenit în cadrul strategiei UE 2020; salută propunerea Comisiei de recomandare a Consiliului în vederea consolidării eforturilor statelor membre în reducerea ratelor de abandon școlar;

Or. en

**Amendamentul 80**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***8a. recunoaște rolul autorităților locale și regionale în domeniul formării și al mobilității; este de părere că experiența și competențele acestora ar trebui considerate drept complementare acțiunii UE; subliniază faptul că, pentru a-și atinge obiectivele, UE trebuie să dezvolte o abordare bazată pe parteneriat, în special cu autoritățile locale și regionale;***

Or. en

**Amendamentul 81**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**8 a. subliniază faptul că niciun tânăr, care s-a confruntat cu probleme pe parcursul studiilor, din orice motiv, nu trebuie abandonat pe piața muncii, astfel de tineri trebuind să primească ajutor specific; subliniază faptul că accesul la educație nu trebuie să fie condiționat de statutul social sau financiar al părinților tânărului; subliniază importanța mobilității orizontale la toate nivelurile de educație, atât în școală, cât și pe durata educației profesionale;**

Or. de

**Amendamentul 82**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 8a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**8a. subliniază faptul că abandonul școlar timpuriu, ca risc cunoscut de excludere pe viitor din societate și de pe piața muncii, trebuie redus în mod semnificativ; subliniază faptul că acest fenomen trebuie abordat în mai multe moduri, corelate cu măsurile sociale, pentru a consolida educația și formarea în zonele dezavantajate;**

Or. en

**Amendamentul 83**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

9. solicită o atenție deosebită și sprijin pentru cei care sunt cei mai expuși riscului și pentru *cei care caută o „a doua șansă”* la educație după abandonul școlar;

*Amendamentul*

9. solicită o atenție deosebită și sprijin pentru cei care sunt cei mai expuși riscului și pentru *studentii cei mai vulnerabili, privind întoarcerea* la educație după abandonul școlar;

Or. en

**Amendamentul 84**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

9. solicită o atenție deosebită și sprijin pentru cei care sunt *cei mai* expuși riscului și pentru cei care caută o „a doua șansă” la educație după abandonul școlar;

*Amendamentul*

9. solicită o atenție deosebită și sprijin pentru cei care sunt expuși riscului *excluziunii sociale* și pentru cei care caută o „a doua șansă” la educație după abandonul școlar;

Or. es

**Amendamentul 85**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 9**

*Propunerea de rezoluție*

9. solicită o atenție deosebită și sprijin pentru cei care sunt cei mai expuși riscului și pentru cei care caută o „a doua șansă” la

*Amendamentul*

9. solicită *Comisiei și statelor membre să acorde, de asemenea,* o atenție deosebită și sprijin pentru cei care sunt cei mai expuși riscului, *pentru categoriile de tineri cu*

educație după abandonul școlar;

***mai puține oportunități*** și pentru cei care caută o „a doua șansă” la educație după abandonul școlar;

Or. en

#### **Amendamentul 86**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 9a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***9a. susține cu tărie propunerea de recomandare a Consiliului privind o garanție europeană pentru tineret și îndeamnă Consiliul să o adopte cât mai curând posibil;***

Or. en

#### **Amendamentul 87**

**Hella Ranner**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 10**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

10. solicită Comisiei să ***colecteze*** date la nivel național și regional cu privire la barierele efective în calea mobilității și să ia măsuri pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor;

10. solicită Comisiei să ***stimuleze colectarea de*** date la nivel național și regional cu privire la barierele efective în calea mobilității și să ia măsuri pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor;

Or. en

**Amendamentul 88**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10**

*Propunerea de rezoluție*

10. solicită Comisiei să colecteze date la nivel național și regional cu privire la barierele efective în calea mobilității și să ia măsuri pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor;

*Amendamentul*

10. solicită Comisiei să colecteze date la nivel național, regional și **local** cu privire la barierele efective în calea mobilității și să ia măsuri pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor;

Or. fr

**Amendamentul 89**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10**

*Propunerea de rezoluție*

10. solicită Comisiei să colecteze date la nivel național și regional cu privire la barierele efective în calea mobilității și să ia **măsuri** pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor;

*Amendamentul*

10. solicită Comisiei să colecteze date la nivel național și regional cu privire la barierele efective în calea mobilității și să ia **toate măsurile necesare** pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor, **pe întregul parcurs școlar, inclusiv EFP**;

Or. en

**Amendamentul 90**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10**



*Propunerea de rezoluție*

10. solicită Comisiei să colecteze date la nivel național și regional cu privire la barierele efective în calea mobilității și să ia măsuri pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor;

*Amendamentul*

10. solicită Comisiei să colecteze date la nivel național și regional cu privire la barierele efective în calea mobilității **și/sau să pună datele existente la dispoziție și să deruleze schimburi prompte cu aceste date, precum și** să ia măsuri pentru înlăturarea acestora pentru a garanta o mobilitate de înaltă calitate accesibilă tuturor;

Or. de

**Amendamentul 91**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**10a. încurajează Comisia să întreprindă mai multe inițiative privind mobilitatea tinerilor și în regiunile adiacente UE;**

Or. el

**Amendamentul 92**  
**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 10a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**10a. solicită Comisiei să ia măsuri urgente pentru încurajarea mobilității cetățenilor în ceea ce privește promovarea educației, ocuparea forței de muncă și recunoașterea calificărilor profesionale, și solicită crearea unei „tabele de marcaj a mobilității” pentru măsurarea acesteia;**

**Amendamentul 93**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 10a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***10a. solicită Comisiei să sporească și să extindă participarea în cadrul programelor de mobilitate, precum și să îmbunătățească vizibilitatea acestora, vizând în special tinerii, folosind, de exemplu, o denumire unică care să exprime ansamblul programelor de mobilitate și păstrând, în același timp, caracteristicile fiecăruia dintre acestea;***

**Amendamentul 94**

**Malika Benarab-Attou**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că studenții sunt mobili și că ***beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;***

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că studenții sunt ***autonomi***, mobili și că ***au acces în toate statele membre la asistență medicală și la cazare decentă la un preț rezonabil, precum și pentru a asigura portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;***

**Amendamentul 95**  
**Hella Ranner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că studenții sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;

*Amendamentul*

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că studenții sunt mobili, **întrucât aceasta reprezintă un factor-cheie pentru împlinirea pe plan personal și profesional, precum și pentru consolidarea identității europene; de asemenea, subliniază faptul că este important ca studenții să beneficieze** de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;

Or. de

**Amendamentul 96**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 11**

*Propunerea de rezoluție*

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că **studenții** sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;

*Amendamentul*

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că **tinerii aflați în perioada de studii sau de formare** sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate, **precum și că rezultatele și calificările intermediare ale acestora sunt recunoscute în toate statele membre;**

Or. de

## Amendamentul 97

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 11

##### *Propunerea de rezoluție*

11. **atrage atenția asupra importanței** luării de măsuri pentru a asigura că studenții sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;

##### *Amendamentul*

11. **subliniază importanța** luării de măsuri pentru a asigura că, **pe parcursul diferitelor etape educaționale**, studenții sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;

Or. en

## Amendamentul 98

Milan Zver

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 11

##### *Propunerea de rezoluție*

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că **studenții** sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;

##### *Amendamentul*

11. atrage atenția asupra importanței luării de măsuri pentru a asigura că **tinerii** sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a burselor atunci când se află în străinătate;

Or. en

## Amendamentul 99

Marie-Christine Vergiat

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 11

##### *Propunerea de rezoluție*

11. atrage atenția asupra importanței luării

PE460.798v01-00

##### *Amendamentul*

11. atrage atenția asupra importanței luării

44/101

AM\860059RO.doc

de măsuri pentru a asigura că studenții sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a bursei atunci când se află în străinătate;

de măsuri pentru a asigura că studenții sunt mobili și că beneficiază de un sistem de sănătate și de securitate socială eficient și de portabilitatea deplină a bursei atunci când se află în străinătate; ***solicită, în special, să se acorde atenția cuvenită chestiunii privind accesul la oportunitățile de mobilitate pentru tinerii din regiunile insulare;***

Or. fr

#### **Amendamentul 100**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 11a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***11a. subliniază faptul că o finanțare ambițioasă este necesară pentru a respecta obiectivul vizând asigurarea, pentru toți, a oportunității derulării unei părți din educație și formare în străinătate; consideră că educația și formarea trebuie să fie prioritare pentru Uniunea Europeană și că acest obiectiv ar trebui să se reflecte în cadrul următoarelor perspective financiare;***

Or. en

#### **Amendamentul 101**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 11b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***11b. recunoaște rolul autorităților locale***

*și regionale în domeniul formării și  
mobilității; este de părere că experiența și  
competențele acestora ar trebui  
considerate drept complementare acțiunii  
UE; subliniază faptul că, pentru a-și  
atinge obiectivele, UE trebuie să dezvolte  
o abordare bazată pe parteneriat, în  
special cu autoritățile locale și regionale;*

Or. en

**Amendamentul 102**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. recunoaște faptul că studenții cu handicap, precum și studenții cu copii **ar trebui** să primească sprijin suplimentar pentru a **participa** la mobilitate;

*Amendamentul*

12. recunoaște faptul că studenții cu handicap, precum și studenții cu copii **trebuie** să primească sprijin suplimentar pentru a **obține acces** la **programe de mobilitate și pentru a profita la maximum de acestea și a găsi un echilibru între studii și viața profesională**;

Or. fr

**Amendamentul 103**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. recunoaște faptul că **studenții** cu handicap, **precum și studenții cu copii** ar trebui să primească sprijin suplimentar pentru a participa la mobilitate;

*Amendamentul*

12. recunoaște faptul că **tinerii** cu handicap, **tinerii adulți și tinerii părinți care urmează cursuri în învățământul superior sau își continuă studiile ori formarea** ar trebui să primească sprijin suplimentar pentru a participa la mobilitate;

**Amendamentul 104**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12**

*Propunerea de rezoluție*

12. recunoaște faptul că **studenții** cu handicap, precum și **studenții** cu copii ar trebui să primească sprijin suplimentar pentru a participa la mobilitate;

*Amendamentul*

12. recunoaște faptul că **tinerii** cu handicap, precum și **tinerii** cu copii ar trebui să primească sprijin suplimentar pentru a participa la mobilitate;

**Amendamentul 105**  
**Iosif Matula**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 12a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**12a. subliniază potențialul pe care îl are mobilitatea virtuală a tinerilor, ca si completare la mobilitatea teritorială;**

**Amendamentul 106**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

13. subliniază importanța **educației non-formale precum** învățarea **interculturală** în dezvoltarea de aptitudini și competențe

13. subliniază importanța **recunoașterii aptitudinilor obținute prin orice formă de învățare, inclusiv** învățarea **non-formală și informală, precum și a rolului acestora** în

importante;

dezvoltarea de aptitudini și competențe importante; **recomandă, de asemenea, încurajarea proiectelor care susțin transmiterea de cunoștințe și aptitudini de la o generație la alta;**

Or. en

#### **Amendamentul 107**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 13**

##### *Propunerea de rezoluție*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

##### *Amendamentul*

13. subliniază importanța educației **informale și** non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante **care vor asigura intrarea pe piața muncii și adaptabilitatea la nevoile acesteia;**

Or. en

#### **Amendamentul 108**

**Malika Benarab-Attou**

#### **Propunere de rezoluție Punctul 13**

##### *Propunerea de rezoluție*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

##### *Amendamentul*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală, **asigurată și de ONG-uri și diverse asociații, inclusiv lucrători în domeniul social și cultural,** în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

Or. en



**Amendamentul 109**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

*Amendamentul*

13. subliniază importanța educației **informale și** non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante **și solicită includerea, pe tabloul de bord al mobilității, a aptitudinilor și competențelor dobândite în acest mod;**

Or. fr

**Amendamentul 110**  
**Hannu Takkula**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

*Amendamentul*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante; **reamintește beneficiile care pot fi obținute din aptitudinile și capitalul cultural al studenților internaționali mobili;**

Or. fi

**Amendamentul 111**  
**Katarína Neved'álová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. subliniază importanța educației non-

*Amendamentul*

13. subliniază importanța educației non-

formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante **și solicită Comisiei Europene să prezinte o strategie cuprinzătoare pentru a promova educația non-formală și a susține organizațiile care oferă servicii de educație non-formală;**

Or. en

**Amendamentul 112**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

*Amendamentul*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante **și solicită Comisiei Europene să prezinte o strategie cuprinzătoare pentru a promova educația non-formală și a susține organizațiile care oferă servicii de educație non-formală;**

Or. en

**Amendamentul 113**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13**

*Propunerea de rezoluție*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante;

*Amendamentul*

13. subliniază importanța educației non-formale precum învățarea interculturală în dezvoltarea de aptitudini și competențe importante. **În acest sens, trebuie asigurat un sprijin solid pentru învățarea limbilor vorbite de majoritatea cetățenilor din orașul în care tinerii merg să locuiască, în**

*cadrul programelor europene de mobilitate, sporind valoarea adăugată a experienței dobândite de aceștia în străinătate;*

Or. en

**Amendamentul 114**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*13a. subliniază importanța mobilității în întărirea sentimentului de cetățenie europeană, în consolidarea culturii europene și a valorilor europene privind respectul reciproc, în consolidarea implicării tinerilor în procesul democratic și în construirea unei dimensiuni europene mai puternice la nivelul tinerilor;*

Or. en

**Amendamentul 115**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 13a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*13a. întrucât organizațiile de tineret sunt organizațiile principale care oferă servicii educaționale non-formale, complementare educației formale, care sunt esențiale în dotarea tinerilor cu abilități și competențe pentru ca aceștia să devină cetățeni activi și pentru a le facilita accesul pe piața muncii; astfel, organizațiile de tineret contribuie la*

**Amendamentul 116**

**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. reamintește statelor membre să **introducă o a doua limbă într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului** că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

*Amendamentul*

14. reamintește statelor membre că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

**Amendamentul 117**

**Hannu Takkula**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. reamintește statelor membre să **introducă o a doua limbă într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;**

*Amendamentul*

14. reamintește statelor membre să **includă predarea unei limbi străine în cadrul educației preșcolare;**

**Amendamentul 118**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. reamintește statelor membre să introducă o **a doua** limbă într-o etapă timpurie **a vieții** (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, **pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;**

*Amendamentul*

14. reamintește statelor membre să introducă o **altă** limbă într-o etapă **cât de** timpurie **posibil** (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că **limbile reprezintă o condiție prealabilă necesară pentru o mai bună valorificare a mobilității;**

Or. en

**Amendamentul 119**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. **reamintește statelor membre să introducă o a doua limbă** într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

*Amendamentul*

14. **subliniază importanța învățării unei a doua limbi** într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

Or. pl

**Amendamentul 120**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. reamintește statelor membre să

*Amendamentul*

14. reamintește statelor membre să

introducă o a doua limbă într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu **vorbesc o a doua limbă**, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

introducă **cel puțin** o a doua limbă într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu **dețin cunoștințe lingvistice diversificate**, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

Or. en

**Amendamentul 121**  
**Hella Ranner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. reamintește statelor membre să introducă o a doua limbă într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

*Amendamentul*

14. **invită statele membre să promoveze și să susțină familiile care vorbesc două limbi, care, printre altele, sunt rezultatul firesc al liberei circulații a persoanelor în Europa**; reamintește statelor membre să introducă o a doua limbă într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

Or. en

**Amendamentul 122**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 14**

*Propunerea de rezoluție*

14. reamintește statelor membre să introducă o a doua limbă într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă,

*Amendamentul*

14. reamintește statelor membre să introducă o a doua limbă **străină** într-o etapă timpurie a vieții (nivelul preșcolar); atrage atenția asupra faptului că, pentru persoanele care nu vorbesc o a doua limbă

mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate;

*străină*, mobilitatea nu va deveni niciodată o realitate; ***subliniază importanța învățării unei limbi vorbite în țările vecine;***

Or. en

### **Amendamentul 123**

**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 14a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***14a. este convins că programul „Tineretul în acțiune” este esențial pentru participarea tinerilor în Europa și că acest program ar trebui consolidat și continuat;***

Or. en

### **Amendamentul 124**

**Hella Ranner**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 14a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***14a. subliniază funcția extrem de importantă a profesorilor în cadrul instituțiilor de învățământ, ca modele și factori de intensificare a mobilității;***

Or. de

### **Amendamentul 125**

**Nadja Hirsch**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 14a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***14a. ar saluta contribuția adusă de statele membre la eforturile de stimulare a multilingvismului și îndeamnă statele membre să ofere copiilor și tinerilor din familiile de imigranți oportunitatea de a învăța să scrie și să vorbească în limba maternă a familiilor lor;***

Or. de

**Amendamentul 126**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***15. salută noile măsuri principale ale inițiative Tineretul în mișcare, precum site-ul internet unic și central privind mobilitatea, cardul de mobilitate și pașaportul european al aptitudinilor, care ridică nivelul instrumentelor de mobilitate utile și deja existente;***

***15. solicită ca instrumentele folosite în prezent pentru a susține și a promova mobilitatea tinerilor să fie modernizate și actualizate;***

Or. pl

**Amendamentul 127**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***15. salută*** noile măsuri principale ale *inițiative* Tineretul în mișcare, precum site-ul internet unic și central privind mobilitatea, cardul de mobilitate și pașaportul european al aptitudinilor, ***care***

***15. speră ca*** noile măsuri principale ale *inițiativei* Tineretul în mișcare, precum site-ul internet unic și central privind mobilitatea, cardul de mobilitate și pașaportul european al aptitudinilor ***să***



*ridică nivelul instrumentelor de mobilitate utile și deja existente;*

*asigure o promovare mai eficientă a oportunităților de mobilitate pentru toți tinerii care doresc să participe, indiferent de situația lor socială; solicite Comisiei să deruleze campanii de informare care să vizeze grupuri-țintă specifice, în special în zonele mai puțin privilegiate, în vederea promovării mai eficiente de programe ad hoc în zonele respective;*

Or. fr

**Amendamentul 128**  
**Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15**

*Propunerea de rezoluție*

15. salută noile măsuri principale ale *inițiativei* Tineretul în mișcare, precum site-ul internet unic și central privind mobilitatea, cardul de mobilitate și pașaportul european al aptitudinilor, care ridică nivelul instrumentelor de mobilitate utile și deja existente;

*Amendamentul*

15. salută noile măsuri principale ale *inițiativei* Tineretul în mișcare, precum site-ul internet unic și central privind mobilitatea, cardul de mobilitate, **care este complementar cardurilor pentru tineret și studenți deja existente și consolidează succesul acestora**, și pașaportul european al aptitudinilor, care **ar trebui să devină un portofoliu online de învățare de-a lungul vieții și care** ridică nivelul instrumentelor de mobilitate utile și deja existente;

Or. en

**Amendamentul 129**  
**Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15**

*Propunerea de rezoluție*

15. salută noile măsuri principale ale *inițiativei* Tineretul în mișcare, precum site-

*Amendamentul*

15. salută noile măsuri principale ale *inițiativei* Tineretul în mișcare, precum

ul internet unic și central privind mobilitatea, cardul de mobilitate și pașaportul european al aptitudinilor, care ridică nivelul instrumentelor de mobilitate utile și deja existente;

site-ul internet unic și central privind mobilitatea, cardul de mobilitate și pașaportul european al aptitudinilor, care ridică nivelul instrumentelor de mobilitate utile și deja existente; **în plus, solicită îmbunătățirea vizibilității tuturor programelor prezente și viitoare;**

Or. en

**Amendamentul 130**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**15a. subliniază importanța programului „Tineretul în mișcare”, care este util pentru implicarea tinerilor în societate, și solicită Comisiei să folosească cunoștințele obținute în cadrul programului „Tineretul în acțiune”, în momentul punerii în aplicare a programului „Tineretul în mișcare”;**

Or. de

**Amendamentul 131**  
**Hannu Takkula**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**15a. reamintește faptul că, pe lângă mobilitatea internațională, ar trebui încurajată internaționalizarea în țara de origine și ar trebui acordat ajutor creării unei rețele internaționale de cooperare în țara și universitatea de origine a studentului; constată faptul că mobilitatea**

*virtuală este o formă de mobilitate care ar trebui luată în considerare în cadrul programelor pentru tineret și de mobilitate;*

Or. fi

**Amendamentul 132**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*15a. invită Comisia Europeană să prezinte o Carte verde privind participarea tinerilor, ca propunere concretă privind modalitatea de îmbunătățire continuă a implicării tinerilor în procesele decizionale;*

Or. en

**Amendamentul 133**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*15a. invită Comisia Europeană să prezinte o Carte verde privind participarea tinerilor, ca propunere concretă privind modalitatea de continuare a implicării tinerilor în procesele decizionale;*

Or. en

**Amendamentul 134**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 15a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***15a. este convins că programul „Tineretul în acțiune” este esențial pentru participarea tinerilor în Europa și că acest program ar trebui consolidat și continuat;***

Or. en

**Amendamentul 135**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 16**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

16. subliniază importanța inițierii unui dialog nou, mai constructiv, între toate părțile interesate din cadrul procesului Bologna, ***ținând*** seama de experiența sa pozitivă, precum și de eșecurile sale, ***pentru a-l îmbunătăți în continuare;***

16. subliniază importanța inițierii unui dialog nou, mai constructiv, între toate părțile interesate din cadrul procesului Bologna, ***în special între reprezentanții studenților și cei ai profesorilor, pentru a ține*** seama de experiența sa pozitivă, precum și de eșecurile sale ***și pentru a promova accesul la educația de calitate superioară pentru toți cei care doresc să obțină un astfel de acces;***

Or. fr

**Amendamentul 136**  
**Hannu Takkula**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 16**

*Propunerea de rezoluție*

16. subliniază importanța inițierii unui dialog nou, mai constructiv, între toate părțile interesate din cadrul procesului Bologna, ținând seama de experiența sa pozitivă, precum și de **eșecurile** sale, pentru a-l îmbunătăți în continuare;

*Amendamentul*

16. subliniază importanța inițierii unui dialog nou, mai constructiv, între toate părțile interesate din cadrul procesului Bologna, ținând seama de experiența sa pozitivă, precum și de **problemele** sale, pentru a-l îmbunătăți în continuare;

Or. fi

**Amendamentul 137**  
**Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 16a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***16a. solicită Comisiei să extindă sfera de aplicare a agendei de modernizare a universităților și să reînnoiască prioritățile în vederea unei reacții adecvate la noile provocări, cum ar fi dimensiunea socială a învățământului superior, promovarea învățării axate pe student și sprijinirea statelor membre în vederea atingerii unui nivel-reper de absolvire a învățământului superior de 40 %;***

Or. en

**Amendamentul 138**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

17. consideră cu tărie că autonomia universităților este necesară, **dar**

17. consideră cu tărie că autonomia universităților este necesară;

*accentuează în același timp  
responsabilitatea acestora față de  
societate;*

Or. pt

**Amendamentul 139**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17**

*Propunerea de rezoluție*

17. consideră cu tărie că autonomia universităților este necesară, *dar accentuează în același timp responsabilitatea acestora* față de societate;

*Amendamentul*

17. consideră cu tărie că autonomia universităților este necesară, *ceea ce nu anulează faptul că acestea au o responsabilitate* față de societate;

Or. fr

**Amendamentul 140**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

17a. consideră cu tărie că autonomia universităților este necesară, *dar accentuează în același timp responsabilitatea acestora* față de societate;

*Amendamentul*

*17a. consideră că dezvoltarea formării profesionale în cadrul EFP nu poate fi realizată prin privarea universităților de resurse și reafirmă nevoia de a menține universitățile care asigură calitate superioară din punctul de vedere al cercetării, al ideilor și al includerii în dezbateră internațională care este vitală pentru Europa;*

Or. pt

**Amendamentul 141**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 17a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***17a. solicită Comisiei să extindă sfera de aplicare a agendei de modernizare a universităților și să reînnoiască prioritățile în vederea unei reacții adecvate la noile provocări, cum ar fi dimensiunea socială a învățământului superior, promovarea învățării axate pe student și sprijinirea statelor membre în vederea atingerii unui nivel-reper de absolvire a învățământului superior de 40 %;***

Or. en

**Amendamentul 142**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 18**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile economiei și ale societății în general, de cealaltă parte, prin curricule adecvate viitoarelor aptitudini și locuri de muncă;***

***eliminat***

Or. pt

**Amendamentul 143**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 18**

*Propunerea de rezoluție*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile **economiei și ale societății** în general, de cealaltă parte, prin curricule **adecvate viitoarelor** aptitudini și **locuri de muncă**;

*Amendamentul*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile **economice și sociale** în general, de cealaltă parte, prin curricule **axate pe dobândirea de cunoștințe, expertiză**, aptitudini și **experiență**;

Or. fr

**Amendamentul 144**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 18**

*Propunerea de rezoluție*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile economiei și ale societății în general, de cealaltă parte, prin curricule adecvate **viitoarelor** aptitudini și **locuri de muncă**;

*Amendamentul*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile economiei și ale societății în general, de cealaltă parte, prin curricule adecvate **care să asigure competențe și aptitudini pentru viitoarea societate și economie**;

Or. en

**Amendamentul 145**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 18**



*Propunerea de rezoluție*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile economiei și ale societății în general, de cealaltă parte, prin curricule adecvate viitoarelor aptitudini și locuri de muncă;

*Amendamentul*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile economiei și ale societății în general, de cealaltă parte, prin curricule adecvate viitoarelor aptitudini și locuri de muncă, **care includ domeniile STIM (știință, tehnologie, inginerie și matematică)**;

Or. en

**Amendamentul 146**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 18**

*Propunerea de rezoluție*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile economiei și ale societății în general, de cealaltă parte, prin curricule adecvate viitoarelor aptitudini și locuri de muncă;

*Amendamentul*

18. atrage atenția asupra necesității găsirii unui echilibru între sistemele de învățământ superior, pe de o parte, și nevoile economiei și ale societății în general, de cealaltă parte, **precum și a corelării acestora**, prin curricule adecvate viitoarelor aptitudini și locuri de muncă;

Or. en

**Amendamentul 147**

**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. solicită **autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să**

*Amendamentul*

19. solicită **statelor membre să promoveze** cooperarea dintre universități și

*sporească* cooperarea dintre universități și întreprinderi;

întreprinderi;

Or. pl

**Amendamentul 148**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să *sporească cooperarea* dintre universități și *întreprinderi*;

*Amendamentul*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să *consolideze dialogul* dintre universități și *toate părțile interesate (profesori, studenți, personal auxiliar, organizații ale angajatorilor, sindicate și organizații ale societății civile), fără a submina, în vreun fel, independența universităților*;

Or. fr

**Amendamentul 149**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să sporească cooperarea dintre universități și *întreprinderi*;

*Amendamentul*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să sporească cooperarea dintre universități, *centrele EFP și sectorul privat*;

Or. en

**Amendamentul 150**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să sporească cooperarea dintre universități și întreprinderi;

*Amendamentul*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să sporească cooperarea dintre universități și întreprinderi, ***vizând asigurarea unei mai bune coordonări între cele trei aspecte ale triunghiului cunoașterii, și anume cercetarea, educația și inovarea;***

Or. fr

**Amendamentul 151**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să sprijine și să sporească cooperarea dintre universități și întreprinderi;

*Amendamentul*

19. solicită autorităților naționale, regionale și locale să ***elimine barierele existente, să*** sprijine și să sporească cooperarea dintre universități și întreprinderi, ***precum și să faciliteze parteneriatele dintre acestea;***

Or. en

**Amendamentul 152**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 19**

*Propunerea de rezoluție*

19. solicită autorităților naționale,

*Amendamentul*

19. solicită autorităților naționale,

regionale și locale să sprijine și să sporească cooperarea dintre universități și întreprinderi;

regionale și locale să sprijine și să sporească cooperarea dintre universități și întreprinderi, *de exemplu prin scheme cum ar fi dialogul universități-întreprinderi;*

Or. en

### **Amendamentul 153**

**Iosif Matula**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 19a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*19a. recunoaște utilitatea burselor de studii oferite studenților de către întreprinderi private;*

Or. ro

### **Amendamentul 154**

**Cătălin Sorin Ivan**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 19a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*19a. solicită statelor membre să investească în reformarea și modernizarea învățământului superior;*

Or. en

### **Amendamentul 155**

**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

#### **Propunere de rezoluție**

#### **Punctul 19a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**19a. subliniază importanța programelor de finanțare pentru cercetare și inovare, existente în Programul-cadru pentru cercetare, dezvoltare și politica de coeziune, precum și a asigurării unei mai bune coordonări cu măsurile educative; consideră, în plus, că, pentru succesul inițiativei „Tineretul în mișcare” este esențială cooperarea transfrontalieră; solicită, prin urmare, părților interesate să folosească la maximum oportunitățile puse la dispoziție în baza Obiectivului de cooperare teritorială din cadrul politicii de coeziune;**

Or. fr

**Amendamentul 156  
Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

20. încurajează universitățile să ***apropie mai mult programele și structurile de nevoile specifice ale pieței forței de muncă și să experimenteze noi metode de cooperare cu întreprinderile publice și private;***

*Amendamentul*

20. încurajează universitățile să ***asigure pluralitatea programelor pentru a încuraja creativitatea și noile sinergii cu lumea muncii;***

Or. pt

**Amendamentul 157  
Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

20. încurajează universitățile să ***apropie mai mult programele și structurile de nevoile specifice ale pieței*** forței de muncă și să experimenteze noi metode de cooperare cu ***întreprinderile publice și private***;

*Amendamentul*

20. încurajează universitățile să ***înființeze, pe lângă programele de studii existente, axate pe diversitatea cercetării independente, noi programe și structuri care sunt orientate către piața*** forței de muncă și să experimenteze noi metode de cooperare cu ***toate părțile interesate***;

Or. fr

**Amendamentul 158**

**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

20. încurajează universitățile să ***apropie mai mult programele și structurile de*** nevoile specifice ale pieței forței de muncă și să experimenteze noi metode de cooperare cu ***întreprinderile publice și private***;

*Amendamentul*

20. încurajează universitățile să ***recunoască*** nevoile specifice ale pieței forței de muncă și să experimenteze noi metode de cooperare cu ***întreprinderile publice și private***;

Or. en

**Amendamentul 159**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**

**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

20. încurajează universitățile să apropie mai mult programele și structurile de nevoile specifice ale pieței forței de muncă și să ***experimenteze*** noi metode de cooperare cu ***întreprinderile publice și***

*Amendamentul*

20. încurajează universitățile să apropie mai mult programele și structurile de nevoile specifice ale pieței forței de muncă, să ***ia în considerare nevoile întreprinderilor în procesul de elaborare***

private;

*de curricule și să urmeze* noi metode de cooperare cu întreprinderile publice și private, ***încurajând și susținând activitățile antreprenoriale ale tinerilor;***

Or. en

**Amendamentul 160**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 20**

*Propunerea de rezoluție*

20. încurajează universitățile să apropie mai mult programele și structurile de nevoile specifice ale pieței forței de muncă și să experimenteze noi metode de cooperare cu întreprinderile publice și private;

*Amendamentul*

20. încurajează universitățile să apropie mai mult programele și structurile de nevoile specifice ale pieței forței de muncă și să experimenteze noi metode de cooperare cu întreprinderile publice și private, ***încurajând crearea de parteneriate public-privat și sponsorizarea;***

Or. fr

**Amendamentul 161**  
**Marco Scurria**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 20a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

***20a. îndeamnă Comisia să creeze o bază de date cu proiecte inovatoare, care să faciliteze schimbul de bune practici între proiectele deja încercate și testate de statele membre sau universități, pentru a contribui la corelarea absolvenților și a întreprinderilor și a asigura accesul imediat, pentru absolvenți, la lumea muncii;***

*Amendamentul*

**Amendamentul 162**  
**Marek Henryk Migalski**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

**21. sugerează ca, în locul sistemului global de clasificare a universităților, Comisia să introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;**

*Amendamentul*

**eliminat**

Or. pl

**Amendamentul 163**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

**21. sugerează ca, în locul sistemului global de clasificare a universităților, Comisia să introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;**

*Amendamentul*

**21. sugerează ca, în locul sistemului global de clasificare a universităților, Comisia să utilizeze sistemele deja existente, bazate pe informații, de clasificare a universităților și să le pună, în mod regulat, la dispoziția publicului online;**

Or. en



**Amendamentul 164**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. sugerează ca, **în locul sistemului** global de clasificare a universităților, Comisia să introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;

*Amendamentul*

21. sugerează ca, **pe lângă sistemul** global de clasificare a universităților, Comisia să introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;

Or. de

**Amendamentul 165**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. sugerează ca, în locul sistemului global de clasificare a universităților, Comisia să introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;

*Amendamentul*

21. sugerează ca, în locul sistemului global de clasificare a universităților, Comisia să **încurajeze crearea unui sistem european de clasificare a universităților și să** introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;

Or. en

**Amendamentul 166**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21**

*Propunerea de rezoluție*

21. sugerează ca, în locul sistemului global de clasificare a universităților, Comisia să introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;

*Amendamentul*

21. sugerează ca, în locul sistemului global de clasificare a universităților, Comisia să introducă un sistem bazat pe informații referitoare la programele universităților europene care, printre altele, ar putea raporta periodic publicului cu privire la ***oportunitățile de mobilitate și la*** capacitatea de inserție profesională a studenților din fiecare program;

Or. fr

**Amendamentul 167**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***21a. solicită statelor membre să asigure că tinerii au acces în condiții de egalitate la educație și mobilitate, indiferent de originea socială și mijloacele economice ale acestora;***

Or. el

**Amendamentul 168**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**21. lăsând de o parte cerințele pieței, recomandă Comisiei să încurajeze universitățile europene în vederea susținerii disciplinelor umaniste, asigurând că acestea sunt integrate în curricule, la toate nivelurile;**

Or. el

**Amendamentul 169**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**21a. subliniază relevanța universităților bazate pe internet pentru studenți, în special pentru cei care locuiesc în zone rurale și periferice;**

Or. en

**Amendamentul 170**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**21a. îndeamnă Comisia să depună toate eforturile necesare pentru a finaliza Spațiul european de cercetare, asigurând sprijin mai mult pentru mobilitatea tinerilor cercetători, în vederea promovării excelenței europene în domeniul cercetării și a majorării proporției reduse de cercetători, în special de cercetători femei, din câmpul european**

*al muncii;*

Or. es

**Amendamentul 171**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***21a. consideră că statele membre trebuie să asigure un sistem de burse care să permită accesul la învățământul superior pentru tineri și tinere în condiții de egalitate, vizând evitarea repetării inegalităților și axându-se în special pe învățământul terțiar;***

Or. es

**Amendamentul 172**  
**Sidonia Elżbieta Jędrzejewska**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 21a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***21a. solicită Comisiei să folosească viitorul dialog structurat privind educația pentru a dezvolta în continuare prioritățile privind învățământul superior din cadrul strategiei Europa 2020; de asemenea, solicită instituțiilor europene să consolideze dialogul cu părțile interesate din domeniul învățământului superior, în vederea dezbaterii priorităților și acțiunilor vizând învățământul superior european;***

Or. en

### Amendamentul 173

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 22

###### *Propunerea de rezoluție*

22. **îndeamnă statele** membre să modernizeze și să sporească atractivitatea și calitatea educației și formării profesionale astfel încât să **reacționeze la piața** forței de muncă în schimbare care, până în 2020, va necesita noi cunoștințe și aptitudini bazate pe diplomele care ar trebui să fie recunoscute reciproc în toate statele membre;

###### *Amendamentul*

22. **solicită statelor** membre să modernizeze și să sporească atractivitatea și calitatea educației și formării profesionale astfel încât să **poată fi mai bine adaptate la nevoile actuale și viitoare ale pieței** forței de muncă în schimbare care, până în 2020, va necesita noi cunoștințe și aptitudini bazate pe diplomele care ar trebui să fie recunoscute reciproc în toate statele membre;

Or. en

### Amendamentul 174

Hella Ranner

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 22

###### *Propunerea de rezoluție*

22. **îndeamnă statele** membre să modernizeze și să sporească atractivitatea și calitatea educației și formării profesionale astfel încât să reacționeze la piața forței de muncă în schimbare care, până în 2020, va necesita noi cunoștințe și aptitudini bazate pe diplomele care ar trebui să fie recunoscute reciproc în toate statele membre;

###### *Amendamentul*

22. **îndeamnă statele** membre să modernizeze și să sporească atractivitatea și calitatea educației și formării profesionale astfel încât să reacționeze la piața forței de muncă în schimbare care, până în 2020, va necesita noi cunoștințe și aptitudini bazate pe diplomele care ar trebui să fie recunoscute reciproc în toate statele membre; **în această privință, subliniază marele succes la sistemelor duale de educație din respectivele state membre;**

Or. en

**Amendamentul 175**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 22a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**22a. solicită Comisiei să folosească viitorul dialog structurat privind educația pentru a dezvolta în continuare prioritățile privind învățământul superior din cadrul strategiei Europa 2020; de asemenea, solicită instituțiilor europene să consolideze dialogul cu părțile interesate din domeniul învățământului superior, în vederea dezbaterii priorităților și acțiunilor vizând învățământul superior european;**

Or. en

**Amendamentul 176**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 22a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**22a. subliniază importanța recunoașterii reciproce a diplomelor oferite de școli, de instituțiile de formare profesională și de universități pentru o mobilitate sporită, precum și a altor calificări profesionale, acceptate în cadrul UE; susține că procedurile de recunoaștere au fost finalizate în termen de 12 luni;**

Or. de

**Amendamentul 177**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 22a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***22a. subliniază faptul că Parlamentul este informat periodic, prin „indicatori de mobilitate” cu privire la etapele în care se află statele membre în ceea ce privește eforturile acestora de a elimina obstacolele din acest domeniu și solicită punerea adecvată în aplicare de măsuri, precum ECVET, CEC și ECTS, în vederea garantării recunoașterii calificărilor și a diplomelor;***

Or. en

**Amendamentul 178**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 23**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

23. subliniază importanța sprijinirii mobilității în domeniul EFP prin furnizarea de informații, consiliere, îndrumare și structuri de găzduire studenților EFP atunci când se află în străinătate;

23. subliniază importanța sprijinirii mobilității în domeniul EFP prin furnizarea de informații, consiliere, îndrumare și structuri de găzduire studenților EFP atunci când se află în străinătate; ***acordă o atenție deosebită nevoii de a stabili parteneriate cu centrele de formare și cu organizațiile de afaceri în vederea garantării disponibilității de oportunități de mobilitate de înaltă calitate, precum și a integrării acestora în parcursul educațional;***

Or. fr

### Amendamentul 179

Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 23

###### *Propunerea de rezoluție*

23. subliniază importanța sprijinirii mobilității în domeniul EFP prin furnizarea de informații, consiliere, îndrumare și structuri de găzduire studenților EFP atunci când se află în străinătate;

###### *Amendamentul*

23. subliniază importanța sprijinirii **și a consolidării continue a** mobilității în domeniul EFP, **inclusiv a stagiilor**, prin furnizarea de informații, consiliere, îndrumare și structuri de găzduire studenților **și stagiilor** EFP atunci când se află în străinătate;

Or. en

### Amendamentul 180

Oriol Junqueras Vies

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 23a (nou)

###### *Propunerea de rezoluție*

###### *Amendamentul*

**23a. consideră că, pentru a asigura că aptitudinile și cunoștințele rămân în Europa, statele membre trebuie să creeze condiții favorabile pentru doctoranzii și cercetătorii care lucrează în cadrul universităților;**

Or. es

### Amendamentul 181

Marek Henryk Migalski

#### Propunere de rezoluție

##### Punctul 24

###### *Propunerea de rezoluție*

###### *Amendamentul*

24. evidențiază dificultățile întâmpinate în

24. evidențiază dificultățile întâmpinate în

PE460.798v01-00

80/101

AM\860059RO.doc



trecerea de la EFP la învățământul superior și subliniază faptul că instituțiile de învățământ **trebuie să se adapteze pentru a facilita și mai mult** această tranziție;

trecerea de la EFP la învățământul superior și subliniază faptul că instituțiile de învățământ **ar trebui să faciliteze** această tranziție;

Or. pl

**Amendamentul 182**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 24a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**24a. subliniază faptul că, prin furnizarea de cunoștințe și aptitudini pentru tineri, EFP, învățământul superior și formarea pot intensifica motivația și optimismul tinerilor, ajutându-i să își fondeze stima de sine;**

Or. en

**Amendamentul 183**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 24a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**24a. solicită statelor membre să asigure că toți tinerii, indiferent de statut (student, ucenic, stagiar, solicitant de loc de muncă etc.), se bucură de aceleași avantaje de bază, în special în ceea ce privește asigurarea medicală, locuințele și accesul la cultură;**

Or. fr

**Amendamentul 184**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 24a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**24a. solicită statelor membre să asigure că toți tinerii, indiferent de statut, se bucură de aceleași avantaje de bază, în special în ceea ce privește asigurarea medicală, locuințele și accesul la cultură;**

Or. fr

**Amendamentul 185**  
**Maria Badia i Cutchet, Eider Gardiazábal Rubial**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 24a (nou) (după subtitlul „Tranziția din sistemul educațional către încadrarea în muncă”)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**24a. solicită Comisiei și statelor membre să promoveze munca voluntară, de exemplu asigurând un temei juridic solid pentru aceasta și recunoscând-o ca timp lucrat, transformând-o astfel într-o opțiune valabilă pentru tineri, în special pentru șomeri;**

Or. es

**Amendamentul 186**  
**Hannu Takkula**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 25**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

25. subliniază **cu putere** faptul că intrarea **ușoară a** tinerilor pe piața forței de muncă

25. subliniază faptul că intrarea tinerilor pe piața forței de muncă depinde **parțial** de

depinde **în primul rând** de **modernizarea** instituțiilor și universităților EFP **astfel încât să se asigure că programele lor de studii corespund nevoilor** de pe piața forței de muncă;

**programele de predare ale** instituțiilor și universităților EFP, **reflectând nevoile** de pe piața forței de muncă, **dar și de calitatea predării**;

Or. fi

**Amendamentul 187**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 25**

*Propunerea de rezoluție*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde **în primul rând** de **modernizarea** instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure că programele lor de studii **corespund nevoilor de pe piața forței de muncă**;

*Amendamentul*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde de **un grad mai ridicat de adecvare a sistemelor educative la dezvoltarea socială și economică din statele membre; prin urmare, solicită o implicare comună mai solidă a** instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure că programele lor de studii **oferă un mediu educațional care favorizează autonomia, creativitatea și valorizarea cunoștințelor**;

Or. en

**Amendamentul 188**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 25**

*Propunerea de rezoluție*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea **ușoară a** tinerilor pe piața forței de muncă depinde în primul rând de **modernizarea** instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure că programele lor de

*Amendamentul*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea tinerilor pe piața forței de muncă depinde în primul rând de **pluralitatea programelor și de autonomia** instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se

studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă;

asigure că programele lor de studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă;

Or. pt

**Amendamentul 189**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 25**

*Propunerea de rezoluție*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde **în primul rând de modernizarea instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure** că programele lor de studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă;

*Amendamentul*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde **parțial de abilitatea** instituțiilor și universităților EFP **de a asigura, printre altele**, că programele lor de studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă;

Or. fr

**Amendamentul 190**  
**Georgios Papanikolaou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 25**

*Propunerea de rezoluție*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde în primul rând de modernizarea instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure că programele lor de studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă;

*Amendamentul*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde în primul rând de modernizarea instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure că programele lor de studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă **și este profund îngrijorat de faptul că, alături de criza economică, corelarea neadecvată dintre educație și piața muncii este responsabilă, în mare măsură, de rata șomajului de 20 % la nivel european în rândul tinerilor cu**

*vârste de până la 25 de ani;*

Or. el

### **Amendamentul 191**

**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 25**

###### *Propunerea de rezoluție*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde în primul rând de modernizarea instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure că programele lor de studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă;

###### *Amendamentul*

25. subliniază cu putere faptul că intrarea ușoară a tinerilor pe piața forței de muncă depinde în primul rând de modernizarea instituțiilor și universităților EFP astfel încât să se asigure că programele lor de studii corespund nevoilor de pe piața forței de muncă, *precum și de o puternică cooperare între acestea și mediul de afaceri;*

Or. en

### **Amendamentul 192**

**Oriol Junqueras Vies**

#### **Propunere de rezoluție**

##### **Punctul 25a (nou)**

###### *Propunerea de rezoluție*

###### *Amendamentul*

*25a. subliniază nevoia universităților de a dezvolta programe care să încurajeze activitățile antreprenoriale în rândul studenților prin intermediul programelor de formare și prin înființarea de puncte de contact cu actorii financiari interesați să susțină proiecte inovatoare;*

Or. es

**Amendamentul 193**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 25a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**25a. subliniază importanța unor orare universitare ușoare pentru studenții care au intrat deja pe piața muncii și care doresc să studieze în același timp;**

Or. en

**Amendamentul 194**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 25b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**25b. solicită Comisiei Europene să creeze un program online care să contribuie la răspândirea celor mai bune practici la nivel regional și local, privind politicile de sprijinire a tinerilor în găsirea unui loc de muncă;**

Or. en

**Amendamentul 195**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**26. sprijină puternic ținta UE de 40 % de tineri absolvenți ai învățământului terțiar (adică superior și profesional);**

**eliminat**

**Amendamentul 196**  
**Malika Benarab-Attou**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

26. sprijină puternic ținta UE de 40 % de tineri *absolvenți ai învățământului terțiar (adică superior și profesional)*;

*Amendamentul*

26. sprijină puternic ținta UE de 40 % de tineri *care să obțină titluri de studii sau calificări echivalente; consideră că, în cadrul inițiativei „Tineretul în mișcare”, trebuie acordată o atenție specială formării profesionale și că trebuie stabilite obiective ambițioase, cuantificate, cu referire în special la obiectivele strategiei Europa 2020;*

Or. fr

**Amendamentul 197**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

26. sprijină puternic ținta UE de 40 % de tineri *absolvenți ai învățământului terțiar (adică superior și profesional)*;

*Amendamentul*

26. sprijină puternic ținta UE de 40 % de tineri *care să obțină un titlu de studii sau o calificare echivalentă;*

Or. fr

**Amendamentul 198**  
**Hella Ranner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 26**

*Propunerea de rezoluție*

26. sprijină puternic ținta UE de 40 % de tineri absolvenți ai învățământului terțiar (adică superior și profesional);

*Amendamentul*

26. sprijină puternic ținta UE de 40 % de tineri absolvenți ai învățământului terțiar **sau echivalent** (adică superior și profesional);

Or. en

**Amendamentul 199**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 26a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**26a. solicită universităților și centrelor profesionale și de formare să susțină programele de tutorat pentru tinerii antreprenori cu exemple de succes privind tinerii antreprenori în formare;**

Or. es

**Amendamentul 200**  
**Oriol Junqueras Vies**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 26b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**26b. solicită statelor membre să pună în aplicare programe care să încurajeze tinerii excluși de pe piața forței de muncă să se întoarcă la studii și, în special, la formarea profesională;**

Or. es



**Amendamentul 201**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 27**

*Propunerea de rezoluție*

27. subliniază importanța instrumentelor de orientare pentru tineri pentru a-i ajuta în alegerile lor educaționale și profesionale, din școlile primare până la nivelurile superioare de educație și formare, cu scopul de a-i pregăti mai bine pentru o tranziție ușoară la viața activă;

*Amendamentul*

27. subliniază importanța instrumentelor de orientare pentru tineri pentru a-i ajuta în alegerile lor educaționale și profesionale, din școlile primare până la nivelurile superioare de educație și formare, cu scopul de a-i pregăti mai bine pentru o tranziție ușoară la viața activă; ***consideră că trebuie adoptate măsuri de consolidare a rolului familiei și mediului social al tinerilor și al școlilor acestora în cadrul consilierii lor în privința carierei și a găsirii unui loc de muncă; subliniază faptul că materiile profesionale predate în școli, transferul de informații profesionale relevante prin identificarea și consolidarea aptitudinilor și a competențelor, precum și asigurarea formării privind depunerea de candidaturi pentru locuri de muncă au un rol deosebit de important în pregătirea tinerilor pentru piața muncii; subliniază faptul că, în multe cazuri, sprijinul specific, sub forma consilierii tinerilor în alegerea unei cariere și începerea activității profesionale, este necesar pentru a atinge acest obiectiv;***

Or. de

**Amendamentul 202**  
**Nadja Hirsch**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 27**

*Propunerea de rezoluție*

27. subliniază importanța instrumentelor de

*Amendamentul*

27. subliniază importanța instrumentelor de

orientare pentru tineri pentru a-i ajuta în alegerile lor educaționale și profesionale, din școlile primare până la nivelurile superioare de educație și formare, cu scopul de a-i pregăti mai bine pentru o tranziție ușoară la viața activă;

orientare pentru tineri pentru a-i ajuta în alegerile lor educaționale și profesionale, din școlile primare până la nivelurile superioare de educație și formare, cu scopul de a-i pregăti mai bine pentru o tranziție ușoară la viața activă; ***subliniază, de asemenea, în această privință, importanța măsurilor de sprijin, precum tutoratul sau consilierea profesională, pentru familiarizarea și pregătirea tinerilor în ceea ce privește procesul de depunere a candidaturilor pentru locurile de muncă;***

Or. de

**Amendamentul 203  
Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 27a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***27a. subliniază nevoia de a combate, la toate nivelurile, furnizarea de consiliere în ceea ce privește cariera numai pe baza criteriului de gen, precum și de a asigura, pentru toți tinerii, atât bărbați, cât și femei, o prezentare cuprinzătoare a posibilităților de carieră care le sunt oferite;***

Or. fr

**Amendamentul 204  
Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 27a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***27a. subliniază faptul că partenerii sociali***

*și organizațiile de tineret trebuie să ia măsuri pentru a permite părinților și școlilor să acționeze în calitate de consilieri în carieră eficienți, cu mult timp înainte ca elevii sau copiii să se confrunte cu tranziția către formarea profesională; subliniază faptul că, în cazul tinerilor cu nevoi speciale, măsurile de sprijin trebuie adaptate din punctul de vedere al limbii și al conținutului la mediul social și la nivelul părinților acestora; subliniază importanța formării informale în cadrul rețelelor inter pares, în special al asociațiilor de tineret organizate, pentru a ajuta tinerii să își dezvolte aptitudinile sociale necesare pentru a alege o carieră și a face față tranziției către viața profesională, fie prin activități de recreare în grup, prin reuniuni internaționale sau prin muncă socială voluntară;*

Or. de

**Amendamentul 205**  
**Jutta Steinruck, Petra Kammerevert**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 27b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*27b. consideră că alegerile privind locurile de muncă trebuie să fie mai puțin influențate de gen, că trebuie adoptate măsuri pentru a furniza o prezentare cuprinzătoare a posibilităților de alegere de carieră și că trebuie încercat, încă de la o vârstă timpurie, să se atragă interesul fetelor, și să fie sprijinite, în special, în ceea ce privește profesiile în domeniul tehnic și matematic; subliniază faptul că, în lumina viitoarei lipse de lucrători calificați, trebuie adoptate măsuri specifice pentru a stimula potențialul fetelor și al femeilor; în special, trebuie puse în aplicare programe specifice de*

*sprijin pentru ca femeile și fetele să își depășească propriile îndoieli cu privire la gradul în care profesiile științifice și tehnice li se potrivesc;*

Or. de

**Amendamentul 206**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28**

*Propunerea de rezoluție*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în **toate** programele de studiu, pentru a permite studenților să **cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;**

*Amendamentul*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în programele de studiu **adecvate**, pentru a permite studenților să **se pregătească pentru viața profesională, dar subliniază faptul că astfel de stagii nu trebuie să înlocuiască locurile de muncă reale și trebuie combinate cu o remunerație adecvată și cu protecția socială;**

Or. fr

**Amendamentul 207**  
**Rui Tavares**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28**

*Propunerea de rezoluție*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în **toate** programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

*Amendamentul*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară, **remunerat adecvat** în programele de studiu **relevante**, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

**Amendamentul 208**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28**

*Propunerea de rezoluție*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în **toate** programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

*Amendamentul*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

**Amendamentul 209**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28**

*Propunerea de rezoluție*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

*Amendamentul*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru **și să dobândească competențele necesare intrării pe piața muncii**;

## Amendamentul 210

Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Piotr Borys

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 28

##### *Propunerea de rezoluție*

28. Îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

##### *Amendamentul*

28. Îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru **și subliniază nevoia recunoașterii acestor stagii pe piața muncii;**

Or. pl

## Amendamentul 211

Ramon Tremosa i Balcells

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 28

##### *Propunerea de rezoluție*

28. Îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

##### *Amendamentul*

28. Îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru; **aceste stagii ar trebui plătite întotdeauna pentru a evita crearea unei forțe de muncă tinere de nivel secundar;**

Or. en

## Amendamentul 212

Oriol Junqueras Vies

### Propunere de rezoluție

#### Punctul 28

*Propunerea de rezoluție*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

*Amendamentul*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru; ***solicită, de asemenea, statelor membre să elaboreze politici de promovare a recrutării tinerilor;***

Or. es

**Amendamentul 213**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28**

*Propunerea de rezoluție*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru;

*Amendamentul*

28. îndeamnă instituțiile de învățământ terțiar să introducă un stagiu de calitate superioară în toate programele de studiu, pentru a permite studenților să cunoască dinainte cerințele reale și practice ale mediului de lucru, ***în special pentru a le permite accesul la locuri de muncă care necesită calificări înalte;***

Or. en

**Amendamentul 214**  
**Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***28a. sprijină cu tărie obiectivul UE privind finalizarea studiilor terțiare (învățământ superior și profesional) de***

*către 40 % dintre tineri și solicită Comisiei să transforme CEDEFOP într-o agenție a UE în domeniul educației, care să asigure sprijin și consiliere pentru statele membre și părțile interesate din domeniul educației, în vederea îmbunătățirii calității tuturor tipurilor de educație din Europa;*

Or. en

**Amendamentul 215**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*28a. încurajează crearea unui program asemănător cu Erasmus și orientat către tinerii care intră pe piața muncii, în vederea sporirii mobilității în primii ani de muncă;*

Or. en

**Amendamentul 216**  
**Ramona Nicole Mănescu, Damien Abad, Eider Gardiazábal Rubial, Pablo Zalba Bidegain, Franziska Katharina Brantner**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

*28a. solicită Comisiei să promoveze la nivel european inițiative care să recunoască perioada de stagiu ca perioadă profesională în ceea ce privește asigurarea socială, după cum se întâmplă deja în unele state membre;*

Or. en



**Amendamentul 217**  
**Iosif Matula**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 28a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***28a. consideră esențială sprijinirea inițiativelor private ale tinerilor, în vederea creării de locuri de muncă și integrării sociale;***

Or. ro

**Amendamentul 218**  
**Marco Scurria, Katarína Neved'alová**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***29a. sprijină cu tărie obiectivul UE privind finalizarea studiilor terțiare (învățământ superior și profesional) de către 40 % dintre tineri și solicită Comisiei să transforme CEDEFOP într-o agenție a UE în domeniul educației, care să asigure sprijin statelor membre și părților interesate din domeniul educației, în vederea îmbunătățirii calității tuturor tipurilor de educație din Europa;***

Or. en

**Amendamentul 219**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***29a. subliniază nevoia de a folosi istoria și cultura europene ca instrumente principale pentru aprofundarea integrării europene;***

Or. el

**Amendamentul 220  
Chrysoula Paliadeli**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 29b (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***29b. subliniază obligația unei Europe unite de a asigura sprijin pentru eforturile depuse de universitățile europene în cadrul cooperării în domeniul științelor umaniste;***

Or. el

**Amendamentul 221  
Chrysoula Paliadeli**

**Propunere de rezoluție  
Punctul 29c (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***29c. consideră că, prin punerea în valoare a contribuției Europei la patrimoniul mondial, în cadrul curriculelor academice, se pot atrage tineri de pe alte continente, ceea ce conduce la o creștere la nivelul turismului și al comunicării interculturale;***

Or. el

**Amendamentul 222**  
**Chrysoula Paliadeli**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29d (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**29d. subliniază posibilitatea utilizării patrimoniului cultural al Europei pentru a crea noi aptitudini profesionale inovatoare;**

Or. el

**Amendamentul 223**  
**Marie-Christine Vergiat**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

**29a. ia act de propunerea Comisiei de a încuraja statele membre în vederea introducerii unei „garanții pentru tineret”, al cărei scop este garantarea faptului că, în termen de patru luni de la finalizarea studiilor, tuturor tinerilor li se oferă, pe baza evaluărilor individuale, posibilitatea urmării unui curs din învățământul superior, a unui curs din cadrul formării profesionale sau a unui loc de muncă remunerat echitabil; consideră că aranjamentele de acest gen trebuie bazate pe o alegere liberă și informată;**

Or. fr

**Amendamentul 224**  
**Emma McClarkin**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***29a. invită statele membre și Comisia să încurajeze dezvoltarea antreprenorială și formarea în instituții de învățământ superior, întrucât majorarea numărului de antreprenori din Europa va fi esențială pentru redresarea și creșterea economică;***

Or. en

**Amendamentul 225**  
**Milan Zver**

**Propunere de rezoluție**  
**Punctul 29a (nou)**

*Propunerea de rezoluție*

*Amendamentul*

***29a. consideră că sistemele educaționale și de formare de înaltă calitate pot contribui la creșterea șanselor tinerilor de a găsi un loc de muncă satisfăcător, ceea ce va spori, în consecință, nivelul încrederii tinerilor în viitor, va încuraja creativitatea acestora și, prin urmare, va contribui la prosperitatea societății;***

Or. en

